



**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model No.: HG13097A, HG13097B  
Version: 04/2025

IAN 483688\_2410



## CHARGEUR DOUBLE USB TPA 35 A2

FR BE

### CHARGEUR DOUBLE USB

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

NL BE

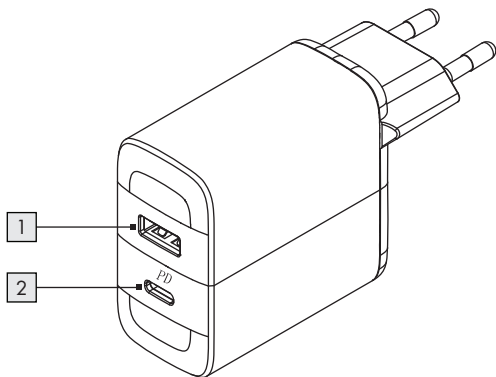
### DUAL-USB-OPLADER

Bedienings- en veiligheidsinstructies

DE AT CH

### DUAL-USB-LADEGERÄT

Bedienungs- und Sicherheitshinweise



|          |                                                     |        |    |
|----------|-----------------------------------------------------|--------|----|
| FR/BE    | Instructions d'utilisation et consignes de sécurité | Page   | 4  |
| NL/BE    | Bedienings- en veiligheidsinstructies               | Pagina | 23 |
| DE/AT/CH | Bedienungs- und Sicherheitshinweise                 | Seite  | 40 |

|                                                        |      |    |
|--------------------------------------------------------|------|----|
| <b>Avertissements et symboles utilisés</b> . . . . .   | Page | 5  |
| <b>Introduction</b> . . . . .                          | Page | 7  |
| Utilisation prévue . . . . .                           | Page | 7  |
| Avis de marque . . . . .                               | Page | 8  |
| Description des pièces . . . . .                       | Page | 8  |
| Données techniques . . . . .                           | Page | 8  |
| Contenu de la livraison . . . . .                      | Page | 10 |
| <b>Avis de sécurité</b> . . . . .                      | Page | 10 |
| <b>Avant usage</b> . . . . .                           | Page | 14 |
| <b>Démarrage</b> . . . . .                             | Page | 14 |
| <b>Dépannage</b> . . . . .                             | Page | 15 |
| <b>Rangez le produit lorsqu'il est inutilisé</b> . . . | Page | 15 |
| <b>Nettoyage et entretien</b> . . . . .                | Page | 16 |
| <b>Mise au rebut</b> . . . . .                         | Page | 16 |
| <b>Garantie</b> . . . . .                              | Page | 18 |
| Faire valoir sa garantie . . . . .                     | Page | 21 |
| Service après-vente . . . . .                          | Page | 22 |

## Avertissements et symboles utilisés

Les symboles suivants sont utilisés dans le mode d'emploi, sur l'emballage et sur l'appareil.



**DANGER !** Ce symbole signalé par le mot « DANGER » indique un danger avec un niveau de risque élevé qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures graves ou la mort.



**AVERTISSEMENT !** Ce symbole accompagnant l'expression « AVERTISSEMENT » indique un danger avec un niveau de risque moyen qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures graves ou la mort.



**PRÉCAUTION !** Ce symbole signalé par le mot « PRÉCAUTION » indique un danger avec un niveau de risque faible qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures mineures ou modérées.



**ATTENTION !** Ce symbole signalé par le mot « ATTENTION » indique un dégât matériel possible qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des dégâts matériels.

|                                                                                   |                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>REMARQUE :</b> Ce symbole signalé par le mot « REMARQUE » fournit des informations supplémentaires utiles.                        |
|  | Courant continu / Tension continue                                                                                                   |
|  | Courant alternatif / Tension alternative                                                                                             |
|  | Utilisez le produit uniquement dans des espaces intérieurs secs.                                                                     |
|  | <b>Classe de sécurité II</b> Le produit dispose d'une double isolation et aucun raccordement de sécurité avec la terre n'est requis. |
|  | La marque CE indique la conformité aux directives européennes applicables à ce produit.                                              |
|  | Consignes de sécurité<br>Instructions d'utilisation                                                                                  |

# **CHARGEUR DOUBLE USB**

## **● Introduction**

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

## **● Utilisation prévue**

Cette CHARGEUR DOUBLE USB (dénommée ci après « produit ») est un dispositif informatique conçu pour charger et utiliser des appareils USB qui sont chargés ou utilisés depuis un port USB par défaut.

Le produit n'est pas destiné à un usage commercial. Le fabricant n'est pas responsable en cas de dommages causés par une utilisation autre que celle prévue.

## ● Avis de marque

USB® est une marque déposée d'USB Implementers Forum, Inc.

La marque et le nom commercial TRONIC sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

Tous les autres noms et produits sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

## ● Description des pièces

1 Port USB (Type A)

2 Port USB (Type C)

## ● Données techniques

| Description                                                                 | Valeur                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nom ou marque du fabricant, numéro d'enregistrement commercial et adresse : | OWIM GmbH & Co. KG<br>HRA 721742<br>Stiftsbergstraße 1,<br>74167 Neckarsulm,<br>ALLEMAGNE |
| Identifiant du modèle :                                                     | HG13097A<br>HG13097B                                                                      |
| Tension et courant d'entrée :                                               | 100-240 V~, 1,0 A                                                                         |

| Description                              | Valeur                                                                                                                  |
|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Fréquence d'entrée CA :                  | 50/60 Hz                                                                                                                |
| Sortie USB Type A :                      | 5,0 V $\overline{=}$ , 3,0 A, 15,0 W                                                                                    |
| Sortie USB Type C (PD*) :                | 5,0 V $\overline{=}$ , 3,0 A, 15,0 W<br>9,0 V $\overline{=}$ , 2,22 A, 20,0 W<br>12,0 V $\overline{=}$ , 1,67 A, 20,0 W |
| PPS:                                     | 5,0 - 11,0 V $\overline{=}$<br>2,2 - 1,8 A, 2,2 A maximum,<br>20,0 W maximum.                                           |
| Puissance de sortie totale :             | 35,0 W<br>(USB Type A & C)                                                                                              |
| Efficacité active moyenne :              | 80,3 %                                                                                                                  |
| Efficacité à faible charge<br>(10 %) :   | 74,3 %                                                                                                                  |
| Consommation électrique<br>sans charge : | 0,20 W                                                                                                                  |
| Classe de protection :                   | II /                                 |
| Conditions de<br>fonctionnement :        | 10 - 35 °C,<br>40 - 85 % humidité rel.                                                                                  |

| Description                | Valeur                     |
|----------------------------|----------------------------|
| Température de rangement : | 10 – 45 °C                 |
| Dimensions :               | environ 9,5 x 3,6 x 5,6 cm |
| Poids :                    | environ 130 g              |

\* Power Delivery (PD) est une technologie de pointe qui permet de recharger extrêmement rapidement tous les appareils compatibles PD, y compris les appareils mobiles Apple iPhone et Samsung Android.

Certifié GS

## ● Contenu de la livraison

- 1 Chargeur USB avec 2 ports USB
- 1 Guide de démarrage rapide



## Avis de sécurité

VEUILLEZ LIRE LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION !  
VEUILLEZ CONSERVER LES INSTRUCTIONS EN LIEU SÛR !

- Contrôlez la présence de dommages sur le produit avant utilisation. N'utilisez jamais un produit endommagé.

## **DANGER ! DANGER DE MORT ET D'ACCIDENTS POUR LES TOUTS-PETITS ET LES ENFANTS !**

- Ce produit peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances s'ils font l'objet d'une surveillance ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation du produit de manière sûre et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et la maintenance de la part de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Les éléments d'emballage ne sont pas un jouet. Ne jamais laisser les enfants sans surveillance avec le matériau d'emballage. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Maintenez toujours les enfants à l'écart des éléments d'emballage.
-  Convient uniquement à une utilisation à l'intérieur. N'exposez pas le produit à la lumière directe du soleil ou à l'humidité.

## **AVERTISSEMENT !**

- Débranchez le produit pendant les orages ou lorsqu'il n'est pas utilisé pendant de longues périodes.
- Saisissez la fiche électrique directement chaque fois que vous voulez la tirer de la prise secteur.

- Ne touchez jamais la fiche électrique avec les mains humides, car cela pourrait provoquer un court-circuit ou une décharge électrique.
- La prise secteur utilisée doit être facilement accessible afin que la fiche électrique puisse être débranchée rapidement en cas d'urgence.
- Pour débrancher complètement le produit de l'alimentation, vous devez retirer la fiche électrique de la prise secteur. La fiche électrique sert de séparateur. En mode veille, une puissance mineure est consommée.
- Si vous remarquez un bruit inhabituel, de la fumée ou des situations incertaines similaires, débranchez immédiatement la fiche électrique de la prise secteur et débranchez tous les appareils connectés. Faites contrôler le produit par une personne qualifiée avant de l'utiliser à nouveau.

### **AVERTISSEMENT !**

- Avant d'utiliser ce produit, vérifiez la tension d'entrée de ce produit pour déterminer si elle est identique à la tension de votre alimentation secteur locale.
- Débranchez le produit de la prise secteur avant de procéder au nettoyage.
- N'ouvrez jamais le boîtier du produit ! Aucune pièce interne ne nécessite de maintenance.

- Ne couvrez pas le produit pendant le fonctionnement.  
Dans le cas contraire, le produit peut chauffer.

**⚠ ATTENTION ! RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS**

- Ce produit ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur.
- Ne placez pas de bougies allumées ni d'autre flamme nue sur le produit ou à proximité.
- Contrôlez la présence de dommages sur le produit et les accessoires avant chaque utilisation. N'utilisez jamais un produit endommagé.
- N'utilisez pas le produit à proximité de sources de chaleur, par exemple des radiateurs ou d'autres appareils émettant de la chaleur !

**⚠ ATTENTION !** Assurez-vous que :

- le produit n'est pas exposé à une lumière artificielle intense.
- tout contact avec de l'eau provenant d'éclaboussures ou de ruissellement, ou des liquides corrosifs est évité et le produit n'est pas utilisé à proximité de l'eau. En particulier, le produit ne doit jamais être immergé dans un liquide ; Ne placez pas de récipients remplis de liquide, par exemple, des vases ou des boissons, sur le produit ou à proximité.
- le produit n'est pas utilisé à proximité immédiate de champs magnétiques (par ex des haut-parleurs).
- aucun objet étranger ne pénètre dans le produit.

- le produit n'est jamais soumis à des fluctuations extrêmes de température car cela pourrait provoquer de la condensation et des courts-circuits électriques. Si le produit a été soumis à des fluctuations de température extrêmes, toutefois, patientez (environ 2 heures) jusqu'à ce que le produit atteigne la température ambiante avant utilisation.
- le produit n'est jamais soumis à des vibrations et à chocs excessifs.

## ● **Avant usage**

- Retirez tous les éléments d'emballage (y compris les films).
- Veuillez vérifier que le contenu de l'emballage est complet et intact !

## ● **Démarrage**

### **ATTENTION ! RISQUE DE DOMMAGES**

**MATÉRIELS** La consommation totale de courant de tous les appareils connectés ne doit pas dépasser 35 W (USB Type-A 15 W  et USB Type-C 20 W  ).

- Branchez le produit dans une prise de correctement installée.
- Raccordez l'appareil qui doit être chargé avec le produit en branchant sa fiche USB dans le port USB de sortie  (Type A) ou le port USB de sortie  (Type C).

- Déconnectez l'appareil chargé du produit après l'avoir chargé, en débranchant la fiche USB de la prise USB.

## ● **Dépannage**

### **Que dois-je faire si des appareils externes ne peuvent pas être alimentés par le produit ?**

- Vérifiez le branchement du câble USB (non inclus) entre les appareils externes et le produit.
- Assurez-vous que la prise de chargement des appareils externes fonctionne correctement.

### **Que dois-je faire si l'appareil se recharge très lentement ?**

- Vérifiez si vous avez branché l'appareil au mauvais port USB.
- Vérifiez si votre appareil est compatible Quick Charge.

## ● **Rangez le produit lorsqu'il est inutilisé**

- Stockez le produit dans un environnement sec, protégé contre la poussière et les rayons directs du soleil.

## ● **Nettoyage et entretien**

- Débranchez le produit de la prise secteur et retirez toutes les fiches avant de procéder au nettoyage !
- Assurez-vous que l'humidité ne pénètre pas dans le produit pendant le nettoyage pour éviter de l'endommager et d'effectuer des réparations.
- Utilisez uniquement un chiffon propre et sec pour nettoyer le produit et n'utilisez jamais de liquides corrosifs/produits de nettoyage abrasifs. Utilisez un chiffon légèrement humidifié et un agent de nettoyage doux pour enlever la salissure persistante.

## ● **Mise au rebut**

### **Emballage :**

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.

## Produit :



Les possibilités de recyclage des produits usés sont à demander auprès de votre municipalité.



Le symbole de la poubelle à roulettes barrée ci-contre indique que ce produit est soumis aux dispositions de la directive 2012/19/UE. Cette directive stipule que vous ne devez pas jeter ce produit avec les ordures ménagères mais dans des centres de collecte désignés, des centres de recyclage ou des services d'élimination des déchets.

## La mise au rebut est gratuite.

Éliminez correctement pour protéger l'environnement.



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.

## ● **Garantie**

### **Article L217-16 du Code de la consommation**

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

### **Article L217-4 du Code de la consommation**

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

## **Article L217-5 du Code de la consommation**

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
  - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
  - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

## **Article L217-12 du Code de la consommation**

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

## **Article 1641 du Code civil**

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

## **Article 1648 1er alinéa du Code civil**

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

## ● **Faire valoir sa garantie**

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 483688\_2410) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

## ● Service après-vente

### **FR Service après-vente France**

Tél.: 0800904879

E-Mail: [owim@lidl.fr](mailto:owim@lidl.fr)

### **BE Service après-vente Belgique**

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail: [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)



|                                             |        |    |
|---------------------------------------------|--------|----|
| <b>Gebruikte waarschuwingen en symbolen</b> | Pagina | 24 |
| <b>Inleiding</b>                            | Pagina | 26 |
| Beoogd gebruik                              | Pagina | 26 |
| Handelsmerken                               | Pagina | 27 |
| Beschrijving van de onderdelen              | Pagina | 27 |
| Technische gegevens                         | Pagina | 27 |
| Inhoud verpakking                           | Pagina | 29 |
| <b>Veiligheidsrichtlijnen</b>               | Pagina | 29 |
| <b>Voorafgaand aan gebruik</b>              | Pagina | 33 |
| <b>Opstarten</b>                            | Pagina | 33 |
| <b>Problemen oplossen</b>                   | Pagina | 34 |
| <b>Opbergen indien niet in gebruik</b>      | Pagina | 34 |
| <b>Schoonmaken en verzorging</b>            | Pagina | 34 |
| <b>Afvoer</b>                               | Pagina | 35 |
| <b>Garantie</b>                             | Pagina | 37 |
| Afwikkeling in geval van garantie           | Pagina | 38 |
| Service                                     | Pagina | 39 |

## Gebruikte waarschuwingen en symbolen

De getoonde symbolen worden gebruikt in de gebruiksaanwijzing, op de verpakking en op de eenheid.



**GEVAAR!** Dit symbool met het signaalwoord "GEVAAR" geeft een gevaar aan met een hoog risiconiveau dat, als dit niet wordt vermeden, ernstig letsel of de dood kan veroorzaken.



**WAARSCHUWING!** Dit symbool met het signaalwoord "WAARSCHUWING" geeft een gevaar aan met een gemiddeld risiconiveau dat, als dit niet wordt vermeden, ernstig letsel of de dood zou kunnen veroorzaken.



**OPGELET!** Dit symbool met het signaalwoord "OPGELET" geeft een gevaar met een laag risiconiveau aan dat, als hier geen aandacht aan wordt besteed, enig of matig letsel ten gevolge kan hebben.



**LET OP!** Dit symbool met het signaalwoord "LET OP" geeft mogelijke schade aan eigendommen aan die, als deze niet wordt voorkomen, kan leiden tot schade.

|                                                                                    |                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | <b>OPMERKING:</b> Dit symbool met het signaalwoord "OPMERKING" biedt aanvullende nuttige informatie.                   |
|   | Gelijkstroom/-spanning                                                                                                 |
|   | Wisselstroom / -spanning                                                                                               |
|   | Het product alleen gebruiken in een droge omgeving binnenshuis.                                                        |
|   | <b>Veiligheidsklasse II</b> Het product heeft dubbele isolatie en een beschermende verbinding met aarde is niet nodig. |
|   | De CE-markering duidt op conformiteit met relevante EU-richtlijnen die van toepassing zijn op dit product.             |
|  | Veiligheidsinformatie<br>Gebruiksaanwijzing                                                                            |

# **DUAL-USB-OPLADER**

## ● **Inleiding**

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

## ● **Beoogd gebruik**

Deze DUAL-USB-OPLADER (hierna “product” genoemd) is een apparaat voor informatietechnologie ontworpen voor het laden en bedienen van USB-apparaten die standaard vanuit een USB-poort worden geladen of bediend.

Dit product is niet bedoeld voor commercieel gebruik. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van ander dan het beoogde gebruik.

## ● Handelsmerken

USB® is een geregistreerd handelsmerk van USB Implementers Forum, Inc.

Het TRONIC handelsmerk en handelsnaam is de eigendom van hun respectieve eigenaars.

Andere namen en producten zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van hun respectieve eigenaars.

## ● Beschrijving van de onderdelen

1 USB-poort (Type A)

2 USB-poort (Type C)

## ● Technische gegevens

| Beschrijving                                                        | Waarde                                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| Naam of handelsmerk, handelsregister-nummer en adres van fabrikant: | OWIM GmbH & Co. KG<br>HRA 721742<br>Stiftsbergstraße 1,<br>74167 Neckarsulm,<br>DUITSLAND |
| Modelidentificatie:                                                 | HG13097A<br>HG13097B                                                                      |
| Ingangsspanning en -stroom:                                         | 100-240 V~, 1,0 A                                                                         |

| Beschrijving                           | Waarde                                                                                                |
|----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| AC-frequentie ingang:                  | 50/60 Hz                                                                                              |
| Uitgang USB Type A:                    | 5,0 V $\equiv$ , 3,0 A, 15,0 W                                                                        |
| Uitgang USB Type C (PD*):              | 5,0 V $\equiv$ , 3,0 A, 15,0 W<br>9,0 V $\equiv$ , 2,22 A, 20,0 W<br>12,0 V $\equiv$ , 1,67 A, 20,0 W |
| PPS:                                   | 5,0 - 11,0 V $\equiv$<br>2,2 - 1,8 A, 2,2 A Max.,<br>20,0 W Max.                                      |
| Totaal uitgangsvermogen:               | 35,0 W<br>(USB Type A & C)                                                                            |
| Gemiddelde actieve efficiëntie:        | 80,3 %                                                                                                |
| Efficiëntie bij lage belasting (10 %): | 74,3 %                                                                                                |
| Energieverbruik bij geen belasting:    | 0,20 W                                                                                                |
| Beschermingsklasse:                    | II /               |
| Bedrijfsomstandigheden:                | 10 - 35 °C,<br>40 tot 85 % rel. vochtigheid                                                           |

| Beschrijving       | Waarde                 |
|--------------------|------------------------|
| Opslagtemperatuur: | 10 - 45 °C             |
| Afmetingen:        | ca. 9,5 x 3,6 x 5,6 cm |
| Gewicht:           | ca. 130 g              |

\*Vermogensafgifte (PD) is een geavanceerde technologie die uiterst snel laden mogelijk maakt voor alle met PD compatibele apparaten, inclusief mobiele apparaten van Apple iPhone en Samsung Android.

GS-gecertificeerd

## ● Inhoud verpakking

- 1 USB-lader met 2 USB-poorten
- 1 Beknopte handleiding



## Veiligheidsrichtlijnen

LEES DE AANWIJZINGEN VOOR HET GEBRUIK! BEWAAR DE INSTRUCTIES OP EEN VEILIGE PLAATS!

- Controleer het apparaat voor gebruik op schade. Gebruik nooit een beschadigd apparaat.

## **GEVAAR! RISICO OP LETSEL EN DE DOOD BIJ PEUTERS EN KINDEREN!**

- Dit product kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis als ze onder toezicht staan of als ze instructies hebben gekregen betreffende het veilige gebruik van het product en de berokken gevaren begrijpen. Laat kinderen niet met het product spelen. Onderhoud en reiniging mogen niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht.
- Het verpakkingsmateriaal is geen speelgoed. Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten deze gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van het verpakkingsmateriaal.
-  Uitsluitend voor gebruik binnenshuis. Stel het apparaat niet bloot aan rechtstreeks zonlicht of vocht.

## **WAARSCHUWING!**

- Maak de stekker van het product los tijdens onweer of wanneer het gedurende een langere periode niet wordt gebruikt.
- Pak de stekker vast als u deze uit het stopcontact wilt trekken.

- Raak de stekker nooit aan met natte handen, omdat dit kortsluiting of een elektrische schok kan veroorzaken.
- Het gebruikte stopcontact moet goed toegankelijk zijn zodat de stekker in noodgevallen snel kan worden losgemaakt.
- Om het product geheel los te koppelen van het lichtnet, moet u de stekker uit het stopcontact trekken. De stekker dient als een afscheiding. In stand-bymodus wordt een minimale hoeveelheid stroom gebruikt.
- Als u ongebruikelijke geluiden, rook of soortgelijke onzekere situaties opmerkt, trek de stekker dan direct uit het stopcontact en maak alle aangesloten apparaten los. Laat het product controleren door een gekwalificeerd persoon voordat u het weer gebruikt.

### **WAARSCHUWING!**

- Controleer voor het gebruik de invoerspanning van het product om te zien of deze identiek is aan de spanning van het lichtnet.
- Trek de stekker van het product uit het stopcontact voordat u het reinigt.
- Open nooit de behuizing van het product! Het bevat geen interne onderdelen die onderhoud behoeven.
- Dek het product niet af tijdens werking. Anders kan het product oververhit raken.

## **LET OP! GEVAAR VAN SCHADE AAN EIGENDOMMEN**

- Dit product bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden.
- Plaats geen brandende kaarsen of ander open vuur op of bij het product.
- Controleer het product en de accessoires voor elk gebruik op schade. Gebruik nooit een beschadigd apparaat.
- Gebruik het product niet in de buurt van warmtebronnen, zoals radiatoren of andere apparaten die warmte afgeven.

### **LET OP!** Zorg ervoor dat:

- het product niet wordt blootgesteld aan helder kunstlicht
- contact met spattend en druppelend water en corroderende vloeistoffen wordt vermeden en dat het product niet in de nabijheid van water wordt gebruikt. Met name mag het product nooit worden ondergedompeld in vloeistof; plaats geen containers met vloeistof zoals vazen of bekers op of bij het product.
- het product niet wordt gebruikt in de directe omgeving van magnetische velden (zoals luidsprekers).
- geen vreemde voorwerpen in het product terechtkomen.

- het product niet wordt onderworpen aan extreme temperatuurwisselingen omdat dit condensatie en kortsluiting kan veroorzaken. Als het product toch wordt onderworpen aan extreme temperatuurwisselingen, wacht dan (ong. 2 uur) tot het product de omgevingstemperatuur heeft bereikt voordat u het gebruikt.
- het product nooit wordt onderworpen aan zware schokken en trillingen

## ● Voorafgaand aan gebruik

- Verwijder alle verpakkingsmaterialen (inclusief folies).
- Controleer of de inhoud van de verpakking volledig en onbeschadigd is!

## ● Opstarten

### **LET OP! RISICO OP SCHADE AAN**

**EIGENDOMMEN** Het totale stroomverbruik van alle aangesloten apparaten mag niet groter zijn dan 35 W. (USB Type-A 15 W  en USB Type-C 20 W  ).

- Steek het apparaat in een goed geïnstalleerd stopcontact.
- Sluit het apparaat dat door de lader moet worden geladen aan door de USB-stekker in de USB-uitgangspoort  (Type A) of de USB-uitgangspoort  (Type C) te steken.

- Maak na het laden het opgeladen apparaat los van de lader door de USB-stekker uit de USB-aansluiting te trekken.

## ● **Problemen oplossen**

### **Wat moet ik doen als externe apparaten geen stroom ontvangt van het product?**

- Controleer de verbinding van de USB-kabel (niet meegeleverd) tussen de externe apparaten en het product.
- Controleer of de laadaansluiting van het externe apparaat goed werkt.

### **Wat moet ik doen als het apparaat heel langzaam laadt?**

- Controleer of u het apparaat hebt aangesloten op de verkeerde USB-poort.
- Controleer of het apparaat snelladen ondersteunt.

## ● **Opbergen indien niet in gebruik**

- Berg het product op een droge plek op, beschermd tegen stof en rechtstreeks zonlicht.

## ● **Schoonmaken en verzorging**

- Trek de stekker uit het stopcontact en verwijder alle stekkers voordat u reinigt.

- Zorg er voor dat tijdens het reinigen geen vocht in het product dringt om schade aan het product en reparaties te vermijden.
- Gebruik alleen een schone, droge doek om het product te reinigen en gebruik nooit corroderende vloeistoffen of schuurmiddelen. Gebruik een licht vochtige doek en een zacht reinigingsmiddel om hardnekkig vuil te verwijderen.

## ● **Afvoer**

### **Verpakking:**

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.

## Product:



Uw gemeentelijke overheid verstrekt informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product af te voeren.



Het hiernaast afgebeelde symbool van een doorgestreepte vuilniscontainer op wieltjes geeft aan dat dit apparaat voldoet aan de richtlijn 2012/19/EG. Deze richtlijn houdt in dat u dit apparaat aan het einde van de gebruiksduur niet via het normale huisvuil mag afvoeren, maar dat u het op een speciaal hiervoor ingericht inzamelpunt, bij een milieupark of afvalverwerkend bedrijf af moet geven.

## Deze afvoer is voor u gratis.

Ontzie het milieu en voer producten op een correcte manier af.



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

## ● **Garantie**

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen.

De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

## ● **Afwikkeling in geval van garantie**

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 483688\_2410) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

## ● Service

(NL)

### **Service Nederland**

Tel.: 08000225537

E-Mail: [owim@lidl.nl](mailto:owim@lidl.nl)

(BE)

### **Service België**

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)



|                                            |       |    |
|--------------------------------------------|-------|----|
| <b>Verwendete Warnhinweise und Symbole</b> | Seite | 41 |
| <b>Einleitung</b>                          | Seite | 43 |
| Bestimmungsgemäße Verwendung               | Seite | 43 |
| Markenrechtliche Hinweise                  | Seite | 44 |
| Teilebeschreibung                          | Seite | 44 |
| Technische Daten                           | Seite | 44 |
| Lieferumfang                               | Seite | 46 |
| <b>Sicherheitshinweise</b>                 | Seite | 46 |
| <b>Vor der Benutzung</b>                   | Seite | 50 |
| <b>Inbetriebnahme</b>                      | Seite | 50 |
| <b>Fehlerbehebung</b>                      | Seite | 51 |
| <b>Aufbewahrung bei Nichtbenutzung</b>     | Seite | 52 |
| <b>Reinigung und Pflege</b>                | Seite | 52 |
| <b>Entsorgung</b>                          | Seite | 52 |
| <b>Garantie</b>                            | Seite | 54 |
| Abwicklung im Garantiefall                 | Seite | 55 |
| Service                                    | Seite | 56 |

## Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der Bedienungsanleitung, auf der Verpackung sowie auf dem Produkt werden folgende Symbole und Warnhinweise verwendet:



**GEFAHR!** Dieses Symbol mit dem Signalwort „GEFAHR“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.



**WARNUNG!** Dieses Symbol mit dem Signalwort „WARNUNG“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.



**VORSICHT!** Dieses Symbol mit dem Signalwort „VORSICHT“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.



**ACHTUNG!** Dieses Symbol weist in Kombination mit dem Signalwort „ACHTUNG“ auf einen möglichen Sachschaden hin.

|                                                                                   |                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | <b>HINWEIS:</b> Dieses Symbol mit dem Signalwort „Hinweis“ bietet weitere nützliche Informationen.                                     |
|  | Gleichstrom / -spannung                                                                                                                |
|  | Wechselstrom / -spannung                                                                                                               |
|  | Produkt ausschließlich in trockenen Innenräumen verwenden.                                                                             |
|  | <b>Schutzklasse II.</b> Das Produkt hat eine doppelte Isolierung und es ist keine Sicherheitsverbindung mit einer Erdung erforderlich. |
|  | Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.                                              |
|  | Sicherheitshinweise<br>Gebrauchsanweisungen                                                                                            |

# **DUAL-USB-LADEGERÄT**

## ● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

## ● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Dieses DUAL-USB-LADEGERÄT (nachfolgend „Produkt“ genannt) ist ein IT-Gerät zur Aufladung und Stromversorgung von USB-Geräten, die standardmäßig über einen USB-Port aufgeladen oder mit Strom versorgt werden.

Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

## ● Markenrechtliche Hinweise

USB® ist eine eingetragene Marke von USB Implementers Forum, Inc.

Das TRONIC Markenzeichen und der Markennamen sind das Eigentum der jeweiligen Besitzer.

Alle anderen Namen und Produkte sind Marken oder eingetragene Marken der jeweiligen Eigentümer.

## ● Teilebeschreibung

1 USB-Anschluss (Typ A)

2 USB-Anschluss (Typ C)

## ● Technische Daten

| Beschreibung                                                                  | Wert                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| Name oder Handelsmarke des Herstellers, Handelsregister-nummer und Anschrift: | OWIM GmbH & Co. KG<br>HRA 721742<br>Stiftsbergstraße 1,<br>74167 Neckarsulm,<br>GERMANY |
| Modellkennung:                                                                | HG13097A<br>HG13097B                                                                    |
| Eingangsspannung/-strom:                                                      | 100-240 V~, 1,0 A                                                                       |

| Beschreibung                            | Wert                                                                                                  |
|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Eingangswechselstromfrequenz:           | 50/60 Hz                                                                                              |
| Ausgang USB-Typ-A:                      | 5,0 V $\equiv$ , 3,0 A, 15,0 W                                                                        |
| Ausgang USB-Typ-C (PD*):                | 5,0 V $\equiv$ , 3,0 A, 15,0 W<br>9,0 V $\equiv$ , 2,22 A, 20,0 W<br>12,0 V $\equiv$ , 1,67 A, 20,0 W |
| PPS:                                    | 5,0 – 11,0 V $\equiv$<br>2,2 – 1,8 A, max. 2,2 A,<br>max. 20,0 W                                      |
| Gesamt-Ausgang:                         | 35,0 W<br>(USB Type A & C)                                                                            |
| Durchschnittliche Effizienz im Betrieb: | 80,3 %                                                                                                |
| Effizienz bei geringer Last (10 %):     | 74,3 %                                                                                                |
| Leistungsaufnahme bei Nulllast:         | 0,20 W                                                                                                |
| Schutzklasse:                           | II /               |
| Betriebsbedingungen:                    | 10 – 35 °C ,<br>40 bis 85 % rel. Luftfeuchte                                                          |

| Beschreibung     | Wert                   |
|------------------|------------------------|
| Lagertemperatur: | 10 – 45 °C             |
| Abmessungen:     | ca. 9,5 x 3,6 x 5,6 cm |
| Gewicht:         | ca. 130 g              |

\* Power Delivery (PD) ist eine Spitzentechnologie, die ein extrem schnelles Ladeerlebnis für alle PD-kompatiblen Geräte bietet, einschließlich Apple iPhone und Samsung Android-Geräte.

GS-zertifiziert

## ● **Lieferumfang**

1 USB-Ladegerät mit 2 Anschlüssen

1 Kurzanleitung



## **Sicherheitshinweise**

VOR GEBRAUCH BITTE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG  
LESEN! BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG  
AUFBEWAHREN!

- Kontrollieren Sie das Produkt vor der Inbetriebnahme auf Beschädigungen. Nehmen Sie ein beschädigtes Produkt nicht in Betrieb.

**⚠ GEFAHR! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!**

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug. Lassen Sie Kinder in Anwesenheit von Verpackungsmaterial niemals unbeaufsichtigt. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder immer von Verpackungsmaterial fern.
-  Nur für den Innengebrauch geeignet. Setzen Sie das Produkt keiner direkten Sonneneinstrahlung und keiner Feuchtigkeit aus.

**⚠ WARNUNG!**

- Trennen Sie das Produkt während eines Gewitters oder bei längerer Nichtbenutzung vom Stromnetz.

- Um das Produkt aus der Netzsteckdose zu ziehen, fassen Sie es immer am Gehäuse an, ziehen Sie nicht am Kabel.
- Berühren Sie den Netzstecker nicht mit feuchten oder gar nassen Händen. Andernfalls bestehen Kurzschluss- und Stromschlaggefahr.
- Die verwendete Steckdose muss immer leicht zugänglich sein, damit der Netzstecker im Notfall schnell aus der Steckdose gezogen werden kann.
- Um das Netzteil vollständig von der Stromversorgung zu trennen, müssen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose entfernen. Der Netzstecker dient als Trennvorrichtung. Solange sich das USB Netzteil in einer Netzsteckdose befindet, nimmt dieses immer eine geringe Leistung auf.
- Falls Sie ungewöhnliche Geräusche, Rauch oder ähnliche Vorkommnisse bemerken, ziehen Sie das USB-Netzteil sofort aus der Netzsteckdose und trennen Sie alle angeschlossenen Geräte. Verwenden Sie das Produkt erst dann wieder, wenn es von einer qualifizierten Person geprüft wurde.

### **WARNUNG!**

- Prüfen Sie vor Inbetriebnahme des Produktes, ob die Eingangsspannung des Produktes der Spannung Ihrer örtlichen Stromversorgung entspricht.
- Vor der Reinigung vom Stromnetz trennen.

- Öffnen Sie niemals das Produktgehäuse! Im Inneren befinden sich keine Teile, die eine Wartung erfordern.
- Decken Sie das Produkt bei Betrieb nicht ab. Andernfalls könnte das Produkt überhitzen.

**⚠ ACHTUNG! GEFAHR VON SACHSCHÄDEN**

- Dieses Produkt enthält keine vom Verbraucher austauschbare Teile.
- Stellen Sie keine brennenden Kerzen oder anderen offenen Flammen auf oder in die Nähe des Produktes!
- Prüfen Sie das Produkt und das Zubehör vor jeder Benutzung auf Schäden. Verwenden Sie keinesfalls ein beschädigtes Produkt.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen, z. B. Heizkörpern oder anderen Geräte, die Wärme abgeben!

**⚠ ACHTUNG!** Stellen Sie sicher, dass:

- das Produkt keiner starken künstlichen Beleuchtung ausgesetzt wird.
- jeglicher Kontakt mit Spritz- oder Tropfwasser und korrosiven Flüssigkeiten vermieden und dass das Produkt nicht in der Nähe von Wasser betrieben wird, insbesondere sollte das Produkt niemals in Flüssigkeit getaucht werden; stellen Sie niemals mit Flüssigkeit gefüllte Gefäße, wie z. B. Vasen oder Getränke, auf das Produkt oder in die Nähe des Produktes.

- das Produkt nicht in der Nähe von Magnetfeldern (z. B. Lautsprechern) benutzt wird.
- keine Fremdkörper in das Gehäuse gelangen.
- das Produkt zu keiner Zeit extremen Temperaturschwankungen unterliegt, da dies zu Kondensation und elektrischen Kurzschlüssen führen könnte. Sollte das Produkt jedoch extremen Temperaturschwankungen ausgesetzt worden sein, warten Sie (ca. 2 Stunden), bis das Produkt die Umgebungstemperatur erreicht hat, bevor Sie es wieder benutzen.
- das Produkt zu keiner Zeit extremen Stößen oder Vibrationen ausgesetzt wird.

## ● **Vor der Benutzung**

- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien (einschließlich Folien).
- Prüfen Sie vor der Benutzung, ob alle Artikel enthalten und unbeschädigt sind!

## ● **Inbetriebnahme**

**⚠ ACHTUNG! RISIKO VON SACHSCHÄDEN** Der Gesamtleistungsaufnahme der verbundenen Geräte darf 35 W nicht überschreiten (USB-Typ-A 15 W 1 und USB-Typ-C 20 W 2 ).

- Schließen Sie das Produkt an eine sachgemäß installierte Steckdose an.
- Verbinden Sie das aufzuladende Gerät mit dem Produkt, indem Sie den USB-Stecker an USB-Anschluss **1** (Typ A) oder USB-Anschluss **2** (Typ C) anschließen.
- Wenn Sie das USB-Netzteil nicht mehr benötigen, entfernen Sie alle USB-Stecker von den USB-Anschlüssen und ziehen Sie anschließend das USB-Netzteil aus der Netzsteckdose.

## ● **Fehlerbehebung**

### **Was soll ich tun, wenn externe Geräte keinen Strom vom Produkt beziehen?**

- Prüfen Sie den Anschluss des USB-Kabels (nicht mitgeliefert) zwischen den externen Geräten und dem Produkt.
- Stellen Sie sicher, dass der Ladeanschluss des externen Gerätes richtig funktioniert.

### **Was soll ich tun, wenn das Gerät nur sehr langsam lädt?**

- Prüfen Sie, ob Sie das Gerät an den falschen USB-Port angeschlossen haben.
- Prüfen Sie, ob Ihr Gerät Schnellladung unterstützt.

## ● **Aufbewahrung bei Nichtbenutzung**

- Bewahren Sie das Produkt in einer trockenen Umgebung, geschützt vor Staub und direkter Sonnenbestrahlung auf.

## ● **Reinigung und Pflege**

- Trennen Sie das Produkt von der Stromversorgung und entfernen Sie vor der Reinigung alle Stecker.
- Achten Sie darauf, dass beim Reinigen keine Feuchtigkeit in das Produkt gelangt; andernfalls könnte das Produkt beschädigt werden.
- Benutzen Sie nur ein sauberes, trockenes Tuch zum Reinigen des Produktes und niemals ätzende Flüssigkeiten / scheuernde Reinigungsmittel.

## ● **Entsorgung**

### **Verpackung:**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe/20-22: Papier und Pappe/80-98: Verbundstoffe.

## Produkt:



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Produkt der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Produkt am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen

## Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.

Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.



Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

## ● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

## ● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 483688\_2410) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

## ● Service

### DE **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: [owim@lidl.de](mailto:owim@lidl.de)

### AT **Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: [owim@lidl.at](mailto:owim@lidl.at)

### CH **Service Schweiz**

Tel.: 0800562153

E-Mail: [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)

